

## ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਰੋਗਾਂ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਟੀਕਿਆਂ ਦੀ ਰਜਿਸਟਰੀ ਬਾਰੇ ਨੋਟਿਸ (TB)

ਰੋਗਾਂ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਟੀਕੇ ਜਾਂ 'ਸ਼ੋਟ' ਗੰਭੀਰ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤਪਦਿਕ (ਟੀਬੀ) ਦੇ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੀਬੀ ਦੀ ਲਾਗ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਜਾਂ ਕੰਮ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਟੀਕੇ ਲੱਗ ਚੁਕੇ ਹਨ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟ ਹੋ ਚੁਕੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਰੱਖਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਜੇ ਇਹ ਟੀਕੇ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੇ ਲਗਾਏ ਹੋਣ। ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਣ ਲਈ ਡਾਕਟਰ *ਇਮੂਨਾਇਜ਼ੇਸ਼ਨ ਰਜਿਸਟਰੀ* ਨਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਵਸਥਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਡਾਕਟਰ ਬਦਲਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਨਵਾਂ ਡਾਕਟਰ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਵੇਖਣ ਲਈ ਇਸ ਰਜਿਸਟਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਤੁਸੀਂ *ਕੈਲੀਫੋਰਨਿਆ ਇਮੂਨਾਇਜ਼ੇਸ਼ਨ ਰਜਿਸਟਰੀ* ਵਿਚ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੱਕ ਹੈ।

### ਰਜਿਸਟਰੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦੀ ਹੈ?

- ਇਹ ਸਾਰੇ ਟੀਕਿਆਂ ਅਤੇ ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ (ਚਮੜੀ ਦੇ ਟੈਸਟ/ਛਾਤੀ ਦੇ ਐਕਸਰ) ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਨਾ ਤਾਂ ਕੋਈ ਟੀਕਾ ਲੱਗਣ ਤੋਂ ਰਹਿ ਜਾਏ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਟੀਕਾ ਫਾਲਤੂ ਲੱਗ ਜਾਏ
- ਜਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਟੀਕਾ ਲੱਗਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਯਾਦ-ਦਹਾਨੀਆਂ ਭੇਜਦੀ ਹੈ
- ਡਾਕਟਰ ਕੋਲੋਂ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿਵਾਉਂਦੀ ਹੈ
- ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ, ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਨਵੇਂ ਕੰਮ ਤੇ ਜਾਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਗਿਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟ ਦੇ ਹੋਣ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿੰਦੀ ਹੈ

### ਰਜਿਸਟਰੀ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਟੀਮ ਦੀ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ?

ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸਾਂ, ਸਿਹਤ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਪਬਲਿਕ ਸਿਹਤ ਏਜੰਸੀਆਂ ਰਜਿਸਟਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ:

- ਇਹ ਵੇਖਣਾ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
  - ਤੁਹਾਡੇ ਸਮੁਦਾਅ ਵਿਚ ਬਿਮਾਰੀ ਰੋਕਣਾ
- ਲੋੜੀਂਦੇ ਟੀਕਿਆਂ ਬਾਰੇ ਯਾਦ ਦਿਵਾਉਣਾ
  - ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਨਾ

### ਕੀ ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਦੂਜੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਰਜਿਸਟਰੀ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹਨ?

ਹਾਂ, ਪਰ ਇਹ ਬਹੁਤ ਸੀਮਤ ਹੈ। ਸਕੂਲ, ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ, ਅਤੇ ਦੂਜੀਆਂ ਕੁਝ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਲੀਫੋਰਨਿਆ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਇਸ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਕਿ ਉਹ

- ਇਹ ਵੇਖ ਸਕਣ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
- ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾ ਸਕਣ ਕਿ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਟੀਕੇ ਲੱਗੇ ਹੋਣ ਅਤੇ ਟੀਬੀ ਟੈਸਟ ਹੋਏ ਹੋਣ।

### ਰਜਿਸਟਰੀ ਵਿਚ ਕਿਹੜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

- ਮਰੀਜ਼ ਦਾ ਨਾਂ, ਲਿੰਗ ਅਤੇ ਜਨਮ ਮਿਤੀ
  - ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਲਈ ਸੀਮਤ ਜਾਣਕਾਰੀ
- ਮਾਪਿਆਂ ਜਾਂ ਨਿਗਰਾਨਾਂ ਦੇ ਨਾਂ
  - ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਟੀਕਿਆਂ/ ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

ਰਜਿਸਟਰੀ ਵਿਚ ਦਰਜ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਬਾਕੀ ਡਾਕਟਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਂਗ ਨਜਿੱਠਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਰਜਿਸਟਰੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਵਲੋਂ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕੈਲੀਫੋਰਨਿਆ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਆਫਿਸ, ਸਿਹਤ ਯੋਜਨਾ, ਜਾਂ ਪਬਲਿਕ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਹੀ ਤੁਹਾਡਾ ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹਨ।

### ਮਰੀਜ਼ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਹੱਕ

ਇਹ ਮੰਗ ਕਰਨਾ ਤੁਹਾਡਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੱਕ ਹੈ:

- ਤੁਹਾਡੀ (ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ) ਰਜਿਸਟਰੀ ਵਿਚਲੇ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ\*
- ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਆਫਿਸ ਤੋਂ ਟੀਕਿਆਂ ਲਈ ਅਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟ ਯਾਦ-ਦਹਾਨੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾ ਕਰਨਾ
- ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਟੀਕਿਆਂ/ਟੀਬੀ ਟੈਸਟਾਂ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀ ਕਾਪੀ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰ ਸਕਣਾ
- ਪਤਾ ਲਗਾਉਣਾ ਕਿ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸਨੇ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲੋਂ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਸਹੀ ਕਰਵਾਉਣਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਹੋਰ CAIR2 ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਕੜ ਨਾ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਰਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਹੋਰ CAIR ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਹੋਣ, ਤਾਂ ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਕੀ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ੇਅਰਿੰਗ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ CAIR ਨੂੰ ਭੇਜਦੇ ਹਨ, ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਉਹ ਨਹੀਂ ਭੇਜਦੇ, ਤਾਂ CAIR ਫਾਰਮਜ਼ ਪੇਜ ਤੇ ਜਾਓ (<http://cairweb.org/cair-forms/>) ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਸੀਏਆਈਆਰ ਰਿਕਾਰਡ ਨੂੰ ਲਾਕ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਪੂਰੀ ਕਰੋ। ਸੀਏਆਈਆਰ ਦੇ ਲੋਕਡ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮੇਰੇ ਸੀਏਆਈਆਈਆਰ ਰਿਕਾਰਡ ਨੂੰ ਅਣ-ਲਾਕ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਪੂਰੀ ਕਰਕੇ ਅਨਲੋਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਫੈਕਸ ਦੁਆਰਾ ਛਾਪੇ ਗਏ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਈ-ਮੇਲ ਦੁਆਰਾ 1-888-436-8320, [CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov)।

ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 800-578-7889 ਤੇ CAIR ਹੈਲਪ ਡੈਸਕ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਸ ਪਤੇ ਤੇ ਈਮੇਲ ਭੇਜੋ:

[CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov)

\*ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਰਜਿਸਟਰੀ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹਨ।